

Datum predložitve:

Projekt OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV

Šola: Gimnazija Koper

Status šole: PŠ

Tuji učitelj: Andrea Leone

Koordinator tujega jezika: Neda Pavlin Masle

Tuji jezik: ITALIJANŠČINA

Načrt učne obveznosti tujega učitelja za mesec NOVEMBER šolskega leta 2011/12

Mesec	Število delovnih dni	Število praznikov	Skupaj	Število delovnih ur	Število dni pouka	Število ur pouka	Št. dni / ur* drugega dela ¹	Št. dni / ur* dopusta ²
NOVEMBER	21	1	22	176	3	12		

*»odpadlih ur« pouka po urniku TU

¹ekskurzije, izobraževanje (na ZŠ in drugod) ipd.

²letni, (vnaprej znani) bolniški, študijski idr.

1 OPIS DELA: Cilji, vsebina, pristopi, metode, oblike ...

1.1 Cilji in vsebina dela; inovativni pristopi in dodana vrednost (po kategorijah)

Pri pouku ciljnega TJ	- dijak spozna različne stereotipe o Italijanih in govori o stereotipih o Slovencih ter jih primerja (dodana vrednost: TU bolje pozna svoj narod in lahko spregovori o resnicah in neresnicah stereotipov), - dijak spozna govorico telesa in pomen uporabe gestikulacije pri Italijanih (dodana vrednost: TU bolje predstavi to temo, saj bolj spontano prikaže uporabo rok pri gestikulaciji), - dijak govori o prevoznih sredstvih (prednosti in slabosti) in o svojih izkušnjah pri uporabi le-teh in primerja slovensko ter italijansko situacijo (dodana vrednost: TU govori o svojih izkušnjah), - dijak govori o svojih izkušnjah pri opravljanju hišnih del, predstavi situacijo doma in jo primerja s tipično italijansko družino (dodana vrednost: TU predstavi situacijo v Italiji, govori o vlogi gospodinje in primerja položaj moškega in ženske pri opravljanju hišnih opravil) - dijak se seznani s fenomenom mafije v Italiji in delovanjem te kriminalne organizacije (dodana vrednost: TU nedvomno bolje predstavi to tematiko), - dijak govori o različnih migracijah, tudi o nelegalnih, predstavi različne vidike in govori o problemih, s katerimi se tujci soočajo (dodana vrednost: TU govori o svojih izkušnjah (pozitivnih in negativnih) in težavah, s katerimi se je soočal kot tujec v Sloveniji)
-----------------------	---

Pri medpredmetnih povezavah z drugimi TJ in/oz. slovenščino	
Pri medpredmetnih povezavah z nejezikovnimi predmeti	

Navedite, kaj bodo glavni cilji in vsebina dela TU. Obvezno vedno pojasnite, kako se bodo v delu TU (in sodelujočih SU) uveljavljali inovativni pristopi k poučevanju TJ in kako se bo izkaz(ov)ala dodana vrednost.

1.2 Izvedbene in didaktične značilnosti (po kategorijah)

Pri pouku ciljnega TJ	Pri vseh urah timsko poučujeva in primerjava italijansko in slovensko situacijo. Pri predstavitev uporabljava različne vire, večinoma predstavljava z uporabo video in avdio posnetkov in PP prosojnicami.
Pri medpredmetnih povezavah z drugimi TJ in/oz. slovenščino	
Pri medpredmetnih povezavah z nejezikovnimi predmeti	

Predstavite in utemeljite organizacijske, izvedbene in didaktične značilnosti oz. posebnosti dela TU (in sodelujočih SU).

1.3 Samostojno delo tujega učitelja (po kategorijah)

Individualno delo z učenci/dijaki (celoletno in v celotnem obsegu izvedeno od TU**, za učence/dijake obvezno ali prostovoljno)	
Interesne dejavnosti oz. obvezne izbirne vsebine (za učence/dijake izbirne, a del obveznega predmetnika)	
Obšolske dejavnosti (izvedene ob pouku oz. zunaj obsega obveznega pouka ter za učence/dijake prostovoljne)	

Tuji učitelj predstavi glavne učne cilje, vsebine in/oz. pričakovane rezultate, pristope in metode poučevanja ter dejavnosti učencev/dijakov po posameznih kategorijah. Tudi ta del načrta mora biti napisan v slovenščini (naloga KTJ). - **Pazljivo razlikujte samostojno individualno delo TU z učenci/dijaki od paralelnega in/oz. diferenciranega ITP. Samostojno individualno delo z učenci/dijakom je praviloma celoletno delo s posameznim učencem/dijakom ali z manjšo skupino(3-5) z visoko stopnjo individualizacije, za katere(ga) pouk šola organizira ločeno zaradi specifične učne potrebe/situacije in ga TU v celoti načrtuje in izvedbe sam. Lahko gre za obvezni (oz. obvezni izbirni) del kurikula, lahko pa je dodatna ali dopolnila učna dejavnost. To je lahko delo z učencem/dijakom s specifično učno potrebo zaradi predznanja, ki odstopa od pričakovanega standarda, npr. z. migrantom, ki se nekega jezika sploh še ni učil in mora nadomestiti primanjkljaj, ali pa je v državi ciljnega jezika bival dlje časa in jezik obvlada visoko nad povprečjem; to je lahko tudi delo z nadarjenimi učenci/dijaki, ki si želijo dodatnega pouka: mentorstvo raziskovalnih nalog, diskusijske skupine ...

1.4 Sodelovanje šole in tujega učitelja z drugimi šolami

S šolami v okviru projekta	
S šolami zunaj projekta	

Predstavitev cilje, vsebine ter oblike sodelovanja šole in TU z drugimi šolami. Posebej utemeljite vlogo TU.

2 OBSEG DELA

2.1 Učna obveznost tujega učitelja v urah pouka

Učna obveznost na matični/partnerski šoli: 16 ur na teden		Skupaj učnih ur v mesecu: 12 ur na naši šoli			
Učna obveznost na partnerski/matični šoli: 4 ure na teden					
TIMSKO POUČEVANJE (TP)		SAMOSTOJNO POUČEVANJE (SP)			
Skupno število ur: 12		Skupno število ur:			
Interaktivno (ITP)		Gostujoče (GTP)	Individualno delo z učenci/dijaki	Interesne dejavnosti oz. OIV	Obšolske dejavnosti
V jedrnih timih	V dodatnih timih	Število ur:	Število ur:	Število ur:	Število ur:
Število ur: 12	Število ur:				

OPOMBE IN POJASNILA:

2.2 Součitelji tujega učitelja

INTERAKTIVNO timsko poučevanje						GOSTUJOČE timsko poučevanje		
V JEDRNIH timih (praviloma ciljni jezik)			V DODATNIH timih (t.i. medpredmetna povezava)			Skupno število ur:		
Skupno število ur:			Skupno število ur:					
Součitelj(i)	Predmet	Število ur	Součitelji	Predmet	Število ur	Gostitelji	Predmet	Število ur

OPOMBE IN POJASNILA:

2.3 Oddelki, v katerih bo učil tuji učitelj

Oddelki/Skupine	4
Število učencev	102
Število ur	12

OPOMBE IN POJASNILA:

koordinator TJ
Neda Pavlin Masle

tuji učitelj
Andrea Leone